

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE  
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
IEC STANDARD

**Modification**

n° 1  
September 1983  
à la

**Amendment**

No. 1  
September 1983  
to

Publication 512-7  
1978

---

Composants électromécaniques  
pour équipements électroniques; procédures  
d'essai de base et méthodes de mesure

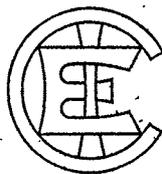
Septième partie:  
Essais de fonctionnement mécanique et essais d'étanchéité

---

Electromechanical components for electronic equipment;  
basic testing procedures and measuring methods

Part 7:  
Mechanical operating tests and sealing tests

---



Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe  
Genève, Suisse

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60572/7:1978/AMD1:1983

Withdrawn

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE  
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
IEC STANDARD

**Modification**

n° 1  
September 1983  
à la

**Amendment**

No. 1  
September 1983  
to

Publication 512-7  
1978

---

Composants électromécaniques  
pour équipements électroniques; procédures  
d'essai de base et méthodes de mesure

Septième partie:  
Essais de fonctionnement mécanique et essais d'étanchéité

---

Electromechanical components for electronic equipment;  
basic testing procedures and measuring methods

Part 7:  
Mechanical operating tests and sealing tests

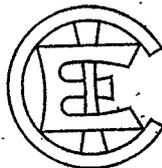
---

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois.

Les projets de modifications, discutés par le Comité d'Etudes n° 48, furent diffusés en décembre 1981 pour approbation suivant la Règle des Six Mois, sous forme de document 48(Bureau Central)249.

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendments, discussed by Technical Committee No. 48, were circulated for approval under the Six Months' Rule in December 1981, as Document 48(Central Office)249.



© CEI 1983

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

## 5. Essai 13e: Méthode de polarisation

Remplacer "Fera l'objet d'une étude ultérieure" par le texte suivant:

### 5.1 Objet

Cet essai a pour objet de définir une méthode normalisée pour évaluer l'aptitude du procédé de polarisation à permettre l'accouplement de connecteurs correctement appariés et à empêcher l'accouplement incorrect de connecteurs mal adaptés.

### 5.2 Préparation et montage du spécimen

Les connecteurs doivent être préparés comme prescrit par la spécification particulière. Sauf indication contraire dans la spécification particulière, la partie fixe du spécimen est montée comme pour un service normal de façon à permettre l'accouplement de la fiche. Si cela est prescrit dans la spécification particulière, on utilise le calibre applicable au lieu du connecteur complémentaire. Dans le cas de connecteurs encartables, la pièce complémentaire peut être la carte imprimée appropriée.

### 5.3 Essai d'accouplement correct

La fiche doit s'aligner avec l'embase et s'accoupler correctement avec celle-ci.

### 5.4 Essai d'accouplement incorrect de deux connecteurs ayant la même combinaison de polarisation

On essaie d'engager les connecteurs dans tous les sens autres que le sens correct, éventuellement à l'aide du dispositif d'accouplement, en exerçant l'effort d'accouplement approprié, tel qu'il est spécifié.

### 5.5 Essai d'accouplement incorrect de deux connecteurs ayant une combinaison de polarisation différente

On essaie d'engager les connecteurs de toutes les façons possibles, éventuellement à l'aide du dispositif d'accouplement, en exerçant l'effort d'accouplement approprié, tel qu'il est spécifié.

### 5.6 Conditions requises

Il doit être possible d'accoupler à fond les connecteurs de façon correcte. Il doit être impossible d'accoupler les connecteurs autrement que de la manière correcte. Si cela est indiqué dans la spécification particulière, le dispositif de polarisation doit s'engager avant que les contacts ne s'engagent.

Page 15

## 5. Test 13e: Polarizing method

Replace "For future consideration" by the following text:

### 5.1 Object

The object of this test is to detail a standard method to assess the capability of the polarization method to allow the mating of correctly matched connectors and prevent the mismatching of incorrectly matched connectors.

### 5.2 Preparation and mounting of the specimen

The connectors shall be prepared as specified in the detail specification. Unless otherwise specified in the detail specification, the fixed part of the specimen shall be mounted as in normal service so as to permit mating of the free part. When specified in the detail specification, the applicable gauge shall be used instead of the mating connector. In the case of edge-socket connectors, the mating part may be the appropriate printed board.

### 5.3 Test of correct mating

The free part shall be correctly aligned with and mated to the fixed part.

### 5.4 Test of mismatching for two connectors having the same polarization combination

Attempts shall be made to engage the connectors in any other than the correct sense, using the coupling device, if any, with the appropriate engaging force applied as specified.

### 5.5 Test of mismatching for two connectors having a different polarization combination

Attempts shall be made to engage the connectors, in all possible ways, using the coupling device, if any, with the appropriate engaging force applied as specified.

### 5.6 Requirements

It shall be possible to mate connectors fully in the correct manner. It shall not be possible to mate the connectors in any other than the correct manner. When specified in the detail specification, the polarization device shall engage before the contacts engage.

### 5.7 Détails à spécifier

Lorsque cet essai est requis par la spécification particulière, les détails suivants doivent être précisés:

- a) tous connecteurs, cartes imprimées ou calibres accouplables nécessaires;
- b) les forces d'accouplement applicables;
- c) toute exigence éventuelle d'accouplement du système de polarisation préalable à l'engagement des contacts;
- d) toute dérogation à la méthode normale d'essai.

IECNORM.COM: Click to view the full PDF of IEC 60512-7:1978/AMD1:1983

Withdrawn